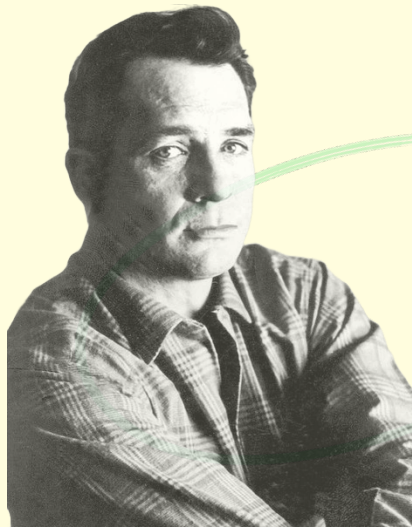




# Jack Kerouac & la diaspora quebecoise



Par Taylor Rachelle Rouleau



## **Jean-Louis "Jack" Kerouac**

était l'un des écrivains américains  
les plus influents du 20e siècle.

Il était le fondateur de la "beat  
generation" et a écrit le livre "On the  
Road", entre plusieurs autres



**Ti-Jean**, comme l'appelait sa famille,  
a eu un parcours unique : il avait une origine québécoise.

Ses parents étaient des immigrants économiques du Québec. Il ne parlait pas anglais jusqu'à ce qu'il commence l'école primaire, et a grandi dans un quartier entièrement francophone dans Lowell, Massachusetts.





## **Jack a écrit:**

"Je suis Canadien Français,  
m'nu au-monde a New England.  
Quand j'fâcher j'sacre souvent  
en Français. Quand j'reve j'reve  
souvent en Français. Quand je  
brauille j'brauille toujours en  
Français."

Dans les deux langues, Jack  
écrivait toujours  
phonétiquement et dans un  
flux de conscience. Ils ont les  
marques de son style.



# L'histoire de la famille Kerouac n'est pas très rare.

Entre le milieu du 19<sup>e</sup> siècle et la Grande Dépression, près d'un million de Québécois ont quitté le Québec, la plupart pour trouver du travail dans les usines de la Nouvelle-Angleterre.

À l'époque, les politiques du gouvernement anglophone rendaient la vie difficile pour les francophones au Québec, et les États-Unis offraient plus d'opportunités.



# En fait, je suis également une descendante de la "Grande Hémorragie" québécoise.

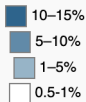


Mon arrière-grand-mère (d, avec moi) ne parlait pas anglais, et mes grands-parents (g) ne parlaient français que lorsqu'ils étaient jeunes.

Ils ont l'identité de "Français canadiens" comme les Kerouacs.



Pourcentage de la population parlant le français à la maison, incluant d'autres dialectes (2015)<sup>1</sup>



**Il existe encore aujourd'hui** une petite population d'origine française-canadienne aux États-Unis qui parle français à la maison.

Malheureusement, la plupart ont choisi l'intégration et ont perdu leur français, incluant ma famille.



En vivant aux Etats-Unis, Kerouac explique:

**"Il faut vivre en Anglais, c'est impossible vivre en Français.  
C'est important aux Anglais... alors ce damn Canuck le fait."**

Mais plus important...:

**"Les seuls gens qui existent sont ceux qui ont la démence de  
vivre, de discourir, d'être sauvés, qui veulent jouir de tout  
dans un seul instant, ceux qui ne savent pas bâiller."**



**- Jack Kerouac**





COPYRIGHT INFO

# En savoir plus

- Kerouac et son double qui parle français  
<https://lautjournal.info/20161202/kerouac-et-son-double-qui-parle-francais>
- Kerouac, le français et le Québec  
<https://www.ledevoir.com/lire/156026/kerouac-le-francais-et-le-quebec?>
- Français de Nouvelle-Angleterre  
[https://fr.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ais\\_de\\_Nouvelle-Angleterre](https://fr.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ais_de_Nouvelle-Angleterre)
- Les derniers Franco-Américains  
<https://ici.radio-canada.ca/recit-numerique/2653/derniers-franco-americaains-quebec-nouvelle-angleterre-francais>
- Jack Kerouac - Interview en français dans "Le sel de la semaine"  
<https://www.youtube.com/watch?v=55SOwsAqStY>

